

wise with wisdom,¹ SOMA passes clamorous
through
the filter,

18. Thinking as a *rishi*, acting as a *rbki*,
gaining
heaven, praised by thousands, the guide of the
wise,
the mighty *Soma* desiring to attain
the third
region (heaven) being praised adds lustre
to the
illustrious (INDRA).

19. Seated on the ladles praiseworthy,
competent,
supporting, acquiring cattle, flowing, bearing
arms,
attending upon the firmament, the sender
of the
waters, the mighty (*Soma*) attends the fourth
sphere.²

20. Cleansing his person like a richly-
decorated
man,³ flowing to acquire riches like a rapid
(horse),
rushing to the receptacle like a bull to the
herd,
(*Soma*) crying repeatedly enters the planks.⁴

21. Flow, ISDU, purified by the
venerable Varga x.
(priests), rush through the filter crying
repeatedly,
sporting enter the planks purified, let thy
exhilarat-
ing liquor exhilarate INDRA.

22. flis copious streams flow forth; blended
with
the milk and curds he enters the pitchers;
uttering

¹ It is difficult to express the play on the word *fan*,
which
means wise and a seer or poet. Say ana separates
gibhih from
katih and expkins "he passes through the filter *with*
praises."

² The region of the moon which is above that of the sun.

³ *Maryo na sulhrah* is exactly Shakespeare's "like a smug bridegroom."

⁴ Rather, the ladles; the Soma has already been effused and filtered.

YOL. V.

2 B